



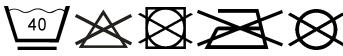
Fridrich&Fridrich

(EN) WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions. It is in conformity with the provisions of the Council Directive 89/686/EEC and EN ISO 13688:2013.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Wash at 40°C on gentle wash suitable for synthetical materials, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

Material: 100% polyester/PU, 100% polyester. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

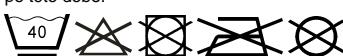
Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(CZ) PRACOVNÍ ODEV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento oděv je určený k ochraně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečné ani extrémní. Vyhovuje EN ISO 13688:2013.

Před použitím oděv vyzkoušejte, používejte pouze oděv správné velikosti dle piktogramu na štítku vším v oděvu. Před použitím prověrte stav oděvu, nepoužívejte silně znečištěný nebo poškozený oděv.

Skladování a údržba: Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě + 5°C až 40°C. Přímé sluneční světlo může nepříznivě ovlivnit životnost výrobků. Po použití udržujte toto oblečení v čistotě. Zbytky pisku, stavebních hmot apod. mohou přispívat k urychlenému mechanickému poškozování. Doba skladování by neměla přesahnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.



Při používání a údržbě tohoto výrobku se řídte pokyny danými na všech štítcích s piktogramy: perte při teplotě 40°C za použití šetrného postupu určeného pro syntetické materiály, nebělít prostředky uvolňující chlor, nesušit v bubenové sušičce, nežehlit, nepoužívat postupy průmyslového čištění.

Materiál: 100% polyester / PU, 100% polyester. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(HU) TAJEKOZTATO - MUNKARUHA RENDLETETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁHOZ

Ez a munkaruhá egyszerű tervezésű védőeszköz, minimális kockázatok ellen, mint nem extrém időjárás. Kielégít a 89/686/EK tanácsi irányelv előírásait és EN ISO 13688:2013.

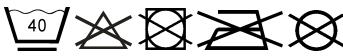
Megjegyzés: minden méretnek megfelelő ruhát viseljen. Javasoljuk, a méretet ruhapróbával ellenőrizze. Ne viseljen erősen szennyezett, sérült munkaruhát!

Alapanyag: 100% poliészter/PU, 100% poliészter. Érzékeny személyeknél allergiás bőrreakciók léphetnek fel. Ilyen esetben ne használja tovább a munkaruhát!

Tárolás: száraz és tiszta helyen tárolja + 5°C és + 40°C közötti hőmérsékleten, eredeti csomagolásban. Az erős napfény kedvezőtlenül befolyásolhatja a termék élettartamát. Tisztítás a terméken bevarrott címke szerint. Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül.

Használat: Az általános ruha felett viselhető.

Karbantartás: Használt után az öltözéket tisztán kell tartani. Rajta maradt píszkok, homok, építőanyagok, stb. megyvörithetikák a felület mechanikus elhasználódását.



Mosás 40°Celsius hőmérsékletű vízben, kímélő mosószerrel mosza ki. Klóros fehérítés nem alkalmazható. Dobos száritás tilos. Vasalni tilos. Tilos kémialag tisztítani.

Forgalmazza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

BE-04-002



Fridrich&Fridrich

(PL) ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi. Spełnia wymagania Dyrektywy 89/686/EEC i EN ISO 13688:2013.

WAŻNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrą rozmiar odzież, najlepiej poprzez jej przymierzenie. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA: odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpływać na jej trwałość. Po użyciu odzież należy oczyścić. Piasiek, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przyspieszonego zużycia odzieży. Okres przechowywania nie powinien przekraczać 10 lat od daty produkcji. Nie używać odzieży po upływie 10 lat od daty produkcji.



Prać w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych, nie chlorować, nie suszyć w suszarce bebenbowej, nie prasować, nie czyszczyć chemicznie.

Materiał: 100% poliester/PU, 100% poliester.

Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

Podmiot odpowiedzialny: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87 - 100 Toruń, Polska

(RO) ÎMBRĂCĂMINTE DE LUCRU – INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Această îmbrăcăminte este destinată pentru protecția la riscuri minime, în special față de influențele climaterice, care nu sunt nici extraordinare, nici extreme. Conformă cu norma EN ISO 13688:2013.

Înainte de utilizare, încercați îmbrăcăminta, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe îmbrăcăminte. Înainte de utilizare verificați starea îmbrăcămintei, nu folosiți îmbrăcăminte puternic murdar sau deteriorată.

Depozitarea și întreținerea: Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperaturi între + 5°C până la 40°C. Razele directe ale soarelui pot să influențeze defavorabil ciclul de viață al produselor. După utilizare mențineți această îmbrăcăminte în condiții de curățenie. Reziduurile de impurități, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapidă. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcăminta după această perioadă.



La utilizarea și întreținerea acestui produs urmați instrucțiunile date pe etichetele cusute cu pictograme: paleară la masina automata, la cel mult 40°C (material sintetic delicat), a nu se albi cu produse ce eliberează clor, a nu se usca în uscă tor, a nu se călca, nu folosiți metodele de curățare chimică.

Material: 100% poliester/PU, 100% poliester. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielei – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcăminta.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(RU) РАБОЧАЯ ОДЕЖДА ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ.

Эта одежда предназначена для защиты от минимальных рисков особенно от атмосферных воздействий, которые не являются исключительными или экстремальными. Соответствует EN ISO 13688:2013.

Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке вшитой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду.

Техническое обслуживание и Хранение: Храните в чистом сухом месте при температуре от + 5° до 40°C. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет. Не используйте одежду по истечении данного срока.



При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вшитых этикетках с пиктограммами: Деликатная стирка при 40°C. Не отбеливайте хлоросодержащими средствами. Сушка в барабанной сушилке запрещена. Не гладить. Не используйте промышленные процессы очистки.

Материал: 100% полиэстер/полиуретан, 100% полиэстер. У очень чувствительных людей возможно раздражение кожи – в этом случае, одежду не используйте.

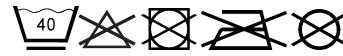
Производитель: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чешская Республика

(SK) PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA:

Tento odev je určený k ochrane proti minimálnym rizikám najmä pred klimatickými vplyvmi, ktoré nie sú výnimcoché ani extrémne. Vyhovuje EN ISO 13688:2013

Pred použitím odev vyskúšajte, používať iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na etikete všitej v odevu. Pred použitím preverte stav odevu, nepoužívať silno znečistený alebo poškodený odev.

Skladovanie a údržba: Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote + 5°C až 40°C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobkov. Po použití udržujte toto oblečenie v čistote. Zvyšky pisku, stavebných hmot a pod. môžu prispievať k urychlenému mechanickému poškozovaniu. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívať odev po tejto dobe.



Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetkých štítkoch s piktogrammi: perte pri teplote 40°C s použitím šetrného postupu určeného pre syntetické materiály, neboliť prostriedkami uvolňujúcimi chlor, nesušiť v bubenovej sušičke, nežehliť, nepoužívať postupy priemyselného čistenia.

Materiál: 100% polyester/PU, 100% polyester. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždzenie pokožky - v takom prípade odev dalej nepoužívajte.

Výrobcu: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč.

Splnomocnenec pre Slovenskú republiku: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec.